

中學版 唐詩三百首

〔清〕蘅塘退士／編
凌叔 等／注釋・解析

上海古籍出版社

唐诗三百首

中学版

〔清〕蘅塘退士／编
凌枫 等／注释·解析

上海古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

中学版唐诗三百首 / (清) 蘅塘退士编, 凌枫等注释·解析
—上海: 上海古籍出版社, 2008.7
ISBN 978-7-5325-4992-4

I. 中… II. ①蘅…②凌… III. 唐诗—青少年读物
IV. I222.742

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 057811 号

中学版唐诗三百首

[清] 蘅塘退士 编

凌 枫等注释·解析

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行

上 海 古 籍 出 版 社

(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1) 网址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文网网址: www.ewen.cc

新华书店上海发行所发行经销 上海华成印刷装帧有限公司印刷

开本 787×1092 1/18 印张 22 $\frac{8}{18}$ 字数 450,000

2008 年 7 月第 1 版 2008 年 7 月第 1 次印刷

印数: 1—5,100

ISBN 978-7-5325-4992-4

I·2028 定价: 48.00 元

如有质量问题, 请与厂质量科联系。T: 62662100

撰稿者

卷一(五言古诗·乐府)

穆 俦 方晓燕

卷二(七言古诗)

穆 俦

卷三(七言古诗)

彭 伟 杨勇军 啸 烈

卷四(七言乐府)

朱亦欢

卷五(五言律诗)

何 寻

卷六(七言律诗·乐府)

田松青 方晓燕

卷七(五言绝句·乐府)

唐 玲 方晓燕

卷八(七言绝句·乐府)

凌 枫 方晓燕

译文

史良昭

编例说明

一、作为童蒙读本，清代蘅塘退士编选的《唐诗三百首》自问世以来，家弦户诵，历时百余年而不衰，谚云“熟读唐诗三百首，不会作诗也会吟”，足见其影响和价值。因此，自清迄今，注家蜂起，注本众多而又各具特色。本书冠以“中学版”旨在明确读者定位，在编例上有所创新，使之更适合广大学生阅读。

二、每首诗包括“注释”、“译文”、“品赏”、“作者素描”（重复的诗人，列于首次出现者之下）四大板块，可互相参读。

三、注释：包括字、词、语意，以及人名、地名等，略涉语法。凡所引用的典故多注明来源，深奥者则译成白话。前已注释者，一般不采取“见前”的办法，而是让注文复出，旨在减少读者翻检的麻烦。

四、译文：代表了对诗作的一种理解，力求做到信、达、雅，并注意疏通诗脉，保持诗的韵味。读者即使先看译文部分，也能大致了解诗的内蕴，领悟其艺术魅力。

五、品赏：结合作者创作背景，挖掘原作所包蕴的思想感情，并从审美鉴赏角度分析作品的艺术特征，尽量做到赏析生动活泼，既起到导读作用，又给予学生知识和启迪，让他们学会怎样发掘作品的艺术亮点，把握欣赏规律，写作短小精悍的鉴赏文章。每篇品赏通常在二三百字左右，力求从艺术“亮点”切入，以适合学生的阅读习惯与兴趣。

六、作者素描：总叙诗人生平事迹与创作特色，提纲挈领，作为理解作品背景、思想、风格的参考。综而观之，又可拓宽唐诗有关知识。

七、凡诗中的名句，均以横线“——”标示，可省去学生寻觅之劳。

继《中学版古文观止》、《中学版古诗观止》、《中学版四书五经》之后，我们又推出这本《中学版唐诗三百

首》，其目的是，让学生多读书、读好书，从而充实文化底蕴，增强艺术修养，全面提高人文素质。但编辑这类读物，我们还在不断摸索之中，所以不足之处在所难免，恳请广大教育工作者和学生多提宝贵意见和建议。

本书亦可作为中国古代诗歌爱好者的普及读物。

上海古籍出版社

目 录

编例说明

卷一 五言古诗

张九龄	感遇二首	1
李 白	下终南山过斛斯山人宿置酒	3
	月下独酌	5
	春思	6
杜 甫	望岳	7
	赠卫八处士	10
	佳人	11
	梦李白二首	13
王 维	送綦毋潜落第还乡	15
	送别	17
	青溪	18
	渭川田家	19
	西施咏	20
孟浩然	秋登兰山寄张五	21
	夏日南亭怀辛大	22
	宿业师山房待丁大不至	23
王昌龄	同从弟南斋玩月忆山阴崔少府	24
丘 为	寻西山隐者不遇	26
綦毋潜	春泛若耶溪	28
常 建	宿王昌龄隐居	29
岑 参	与高适薛据登慈恩寺浮图	30
元 结	贼退示官吏并序	32
韦应物	郡斋雨中与诸文士燕集	34
	初发扬子寄元大校书	36
	寄全椒山中道士	37
	长安遇冯著	38
	夕次盱眙县	39

	东郊·····	40
	送杨氏女·····	41
柳宗元	晨诣超师院读禅经·····	42
	溪居·····	44

五言乐府

王昌龄	塞上曲·····	45
	塞下曲·····	46
李 白	关山月·····	47
	子夜吴歌·····	49
	长干行·····	50
孟 郊	列女操·····	52
	游子吟·····	53

卷二 七言古诗

陈子昂	登幽州台歌·····	55
李 颀	古意·····	56
	送陈章甫·····	57
	琴歌·····	59
	听董大弹胡笳弄兼寄语房给事·····	60
	听安万善吹觱篥歌·····	62
孟浩然	夜归鹿门歌·····	63
李 白	庐山谣寄卢侍御虚舟·····	64
	梦游天姥吟留别·····	66
	金陵酒肆留别·····	68
	宣州谢朓楼饯别校书叔云·····	69
岑 参	走马川行奉送封大夫出师西征·····	70
	轮台歌奉送封大夫出师西征·····	72
	白雪歌送武判官归·····	73
杜 甫	韦諷录事宅观曹将军画马图·····	75
	丹青引赠曹将军霸·····	77
	寄韩谏议注·····	80
	古柏行·····	82

卷三 七言古诗

杜 甫	观公孙大娘弟子舞剑器行并序·····	85
-----	--------------------	----

元 结	石鱼湖上醉歌并序	88
韩 愈	山石	89
	八月十五夜赠张功曹	91
	谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼	93
	石鼓歌	96
柳宗元	渔翁	101
白居易	长恨歌	102
	琵琶行并序	109
李商隐	韩碑	114

卷四 七言乐府

高 适	燕歌行有序	119
李 颀	古从军行	122
王 维	洛阳女儿行	123
	老将行	125
	桃源行	128
李 白	蜀道难	130
	长相思二首	133
	行路难	135
	将进酒	137
杜 甫	兵车行	139
	丽人行	141
	哀江头	144
	哀王孙	146

卷五 五言律诗

唐玄宗	经鲁祭孔子而叹之	149
张九龄	望月怀远	150
王 勃	杜少府之任蜀州	151
骆宾王	在狱咏蝉并序	153
杜审言	和晋陵陆丞早春游望	155
沈佺期	杂诗	156
宋之问	题大庾岭北驿	158
王 湾	次北固山下	159
常 建	破山寺后禅院	160
岑 参	寄左省杜拾遗	162

李 白	赠孟浩然	163
	渡荆门送别	164
	送友人	165
	听蜀僧濬弹琴	166
	夜泊牛渚怀古	167
杜 甫	春望	168
	月夜	169
	春宿左省	171
	至德二载,甫自京金光门出,间道 归凤翔。乾元初,从左拾遗移 华州掾,与亲故别,因出此门, 有悲往事	172
	月夜忆舍弟	173
	天末怀李白	174
	奉济驿重送严公四韵	176
	别房太尉墓	177
	旅夜书怀	178
	登岳阳楼	179
王 维	辋川闲居赠裴秀才迪	180
	山居秋暝	181
	归嵩山作	182
	终南山	183
	酬张少府	184
	过香积寺	185
	送梓州李使君	186
	汉江临眺	188
	终南别业	189
孟浩然	临洞庭上张丞相	190
	与诸子登岷山	191
	宴梅道士山房	192
	岁暮归南山	194
	过故人庄	195
	秦中寄远上人	196
	宿桐庐江寄广陵旧游	197
	留别王维	198
	早寒有怀	199

刘长卿	秋日登吴公台上寺远眺	200
	送李中丞归汉阳别业	202
	饯别王十一南游	203
	寻南溪常道士	204
	新年作	205
钱 起	送僧归日本	206
	谷口书斋寄杨补阙	207
韦应物	淮上喜会梁州故人	208
	赋得暮雨送李曹	209
韩 翃	酬程近秋夜即事见赠	211
刘昫虚	阙题	212
戴叔伦	江乡故人偶集客舍	213
卢 纶	送李端	215
李 益	喜见外弟又言别	216
司空曙	云阳馆与韩绅宿别	218
	喜外弟卢纶见宿	219
	贼平后送人北归	220
刘禹锡	蜀先主庙	221
张 籍	没蕃故人	223
白居易	草	224
杜 牧	旅宿	225
许 浑	秋日赴阙题潼关驿楼	227
	早秋	228
李商隐	蝉	229
	风雨	230
	落花	232
	凉思	233
	北青萝	234
温庭筠	送人东游	235
马 戴	灞上秋居	236
	楚江怀古	238
张 乔	书边事	239
崔 涂	除夜有怀	240
	孤雁	241
杜荀鹤	春宫怨	242
韦 庄	章台夜思	244

僧皎然 寻陆鸿渐不遇 245

卷六 七言律诗

崔 颢 黄鹤楼 247

行经华阴 248

祖 咏 望蓟门 249

崔 曙 九日登望仙台呈刘明府 250

李 颀 送魏万之京 251

李 白 登金陵凤凰台 252

高 适 送李少府贬峡中王少府贬长沙 ... 253

岑 参 和贾至舍人早朝大明宫之作 254

王 维 和贾至舍人早朝大明宫之作 255

奉和圣制从蓬莱向兴庆阁道中

留春雨中春望之作应制 256

积雨辋川庄作 257

赠郭给事 259

杜 甫 蜀相 260

客至 261

野望 262

闻官军收河南河北 263

登高 264

登楼 265

宿府 266

阁夜 267

咏怀古迹五首 268

刘长卿 江州重别薛六柳八二员外 272

长沙过贾谊宅 273

自夏口至鹦鹉洲望岳阳寄

元中丞 274

钱 起 赠阙下裴舍人 275

韦应物 寄李儋元锡 276

韩 翃 同题仙游观 277

皇甫冉 春思 278

卢 纶 晚次鄂州 279

柳宗元 登柳州城楼寄漳汀封

连四州刺史 280

刘禹锡	西塞山怀古	281
元稹	遣悲怀三首	282
白居易	自河南经乱,关内阻饥,兄弟离散, 各在一处。因望月有感,聊书 所怀,寄上浮梁大兄、於潜七 兄、乌江十五兄,兼示符离及 下邳弟妹	284
李商隐	锦瑟	285
	无题	286
	隋宫	287
	无题二首	289
	筹笔驿	290
	无题	292
	春雨	292
	无题二首	293
温庭筠	利州南渡	295
	苏武庙	296
薛逢	宫词	297
秦韬玉	贫女	298

七言乐府

沈佺期	独不见	299
-----	-----------	-----

卷七 五言绝句

王 维	鹿柴	301
	竹里馆	302
	送别	303
	相思	303
	杂诗	304
裴 迪	送崔九	305
祖 咏	终南望余雪	306
孟浩然	宿建德江	307
	春晓	308
李 白	夜思	308
	怨情	309
杜 甫	八阵图	310

王之涣	登鹳雀楼	311
刘长卿	送灵澈	312
	弹琴	313
	送上人	314
韦应物	秋夜寄丘员外	315
李端	听筝	315
王建	新嫁娘	317
权德舆	玉台体	318
柳宗元	江雪	319
元稹	行宫	319
白居易	问刘十九	320
张祜	何满子	321
李商隐	登乐游原	322
贾岛	寻隐者不遇	323
李频	渡汉江	324
金昌绪	春怨	325
西鄙人	哥舒歌	326

五言乐府

崔颢	长干行二首	327
李白	玉阶怨	328
卢纶	塞下曲四首	329
李益	江南曲	332

卷八 七言绝句

贺知章	回乡偶书	333
张旭	桃花溪	334
王维	九月九日忆山东兄弟	335
王昌龄	芙蓉楼送辛渐	336
	闺怨	337
	春宫怨	338
王翰	凉州曲	339
李白	送孟浩然之广陵	340
	下江陵	341
岑参	逢入京使	342
杜甫	江南逢李龟年	343

韦应物	滁州西涧	344
张 继	枫桥夜泊	345
韩 翃	寒食	346
刘方平	月夜	347
	春怨	348
柳中庸	征人怨	349
顾 况	宫词	350
李 益	夜上受降城闻笛	351
刘禹锡	乌衣巷	352
	春词	353
白居易	宫词	354
张 祜	赠内人	354
	集灵台二首	355
	题金陵渡	357
朱庆馀	宫中词	358
	近试上张水部	359
杜 牧	将赴吴兴登乐游原	360
	赤壁	361
	泊秦淮	362
	寄扬州韩绰判官	363
	遣怀	364
	秋夕	365
	赠别二首	366
	金谷园	367
李商隐	夜雨寄北	368
	寄令狐郎中	369
	为有	370
	隋宫	371
	瑶池	372
	嫦娥	373
	贾生	374
温庭筠	瑶瑟怨	375
郑 畋	马嵬坡	375
韩 偓	已凉	377
韦 庄	台城	378
陈 陶	陇西行	379
张 泌	寄人	380

无名氏 杂诗	381
--------------	-----

七言乐府

王维 渭城曲	382
秋夜曲	383
王昌龄 长信怨	384
出塞	385
李白 清平调三首	386
王之涣 出塞	388
杜秋娘 金缕衣	389

卷一

五言古诗

感 遇^①二首

张九龄

其 一

兰叶春葳蕤^②，桂华秋皎洁^③。欣欣此生意，自尔为佳节^④。谁知林栖者^⑤，闻风坐相悦^⑥。草木有本心，何求美人折^⑦。

【注释】

①感遇：因所遭遇而有感。 ②葳(wēi)蕤(ruí)：草木披垂的样子。 ③桂华：桂花。“华”通“花”。 ④自尔：自然而然地。佳节：美好的时节。 ⑤林栖者：指隐士。栖，居住。 ⑥坐：因，因而。 ⑦美人：此喻国君。屈原《离骚》：“恐美人之迟暮”，即指楚怀王。

【品赏】

唐初陈子昂承袭六朝《咏怀》诗比兴手法作《感遇》诗三十八首，相沿而成为五言古诗的一种体式。张九龄于开元二十五年(737)遭谗罢相贬至荆州，也作了十二首《感遇》，本书选入了第一、第七两首。

本诗亦以比兴发端，以兰叶、桂花的天生秀质隐喻君子的 高洁禀性，领起下文的感怀。春兰秋桂为人熟见，诗中分用了

【译文】

春天的兰草长叶纷披，秋天的桂花鲜明美丽。大自然有这样的勃勃生机，春天和秋天才格外旖旎。有谁知道高士在林下栖息，闻到香气，油然而生爱意。草木自有它们的本性和天习，又何必定要求得美人的摘取？